

FILE STATUS

I. PRINCIPAL APPLICANT:

— NAME : ĐOÀN TUÂN
 — DATE OF BIRTH : 14 JAN 1927
 — PLACE OF BIRTH : NINH BÌNH
 — ADDRESS : 479/23 NGUYỄN KIỂM - PHƯỜNG 9
 QUẬN PHÚ NHUẬN - TP. HỒ CHÍ MINH

II. FAMILY:

No	NAME	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	SEX	RELATION	MARRIAGE STATUS
1	ĐOÀN THỊ LOAN	25.10.36	NINH BÌNH	F	WIFE	MARRIED (SINGLE)
2	ĐOÀN ĐỨC BẢO	26.1.58	SÀI GÒN	M	SON	S -
3	ĐOÀN KIM SƠN	24.10.59	SÀI GÒN	M	SON	S -
4	ĐOÀN VĂN CHÂU	2.8.62	GIÀ ĐÌNH	M	SON	S -
5	ĐOÀN ĐỨC NGỌC	28.6.66	GIÀ ĐÌNH	M	SON	S -
6	ĐOÀN THỊ PHƯƠNG LAN	20.8.70	GIÀ ĐÌNH	F	DAUGHTER	S -

III. FORMER OF U.S. GOVERNMENT

1/ — NAME : ĐOÀN TUÂN

— OFFICE : SCPO / USARV / MACV SUPCOM
 (DEPARTMENT OF THE ARMY)

— FROM : 7 JUNE 1965 TO 20 JAN 1973
 (SEVEN YEARS AND SEVEN MONTHS)

— FUNCTION : PAINTER (AUTOMOTIVE)

— ADVISOR : JOSEPH T. MUFFLER

2/ — NAME : ĐOÀN TUÂN

— OFFICE : DAO CPO EFO 96620 - MOTOR POOL
 - PHÚ THỌ (DEPARTMENT OF THE NAVY)

— FROM : 20 JAN 1973 TO 30 APRIL 1975

— FUNCTION : PAINTER (AUTOMOTIVE)

— ADVISOR : D. F. DOUGHERTY

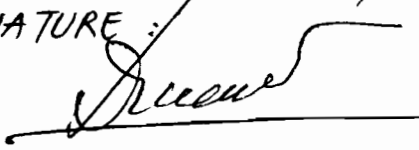
IV. REMARKS :

— ON SEPTEMBER 26/1984, I SUBMITTED MY APPLICATION TO THE ODP OFFICE. I SHOULD LIKE TO LIVE IN THE UNITED STATES OF AMERICA (CATEGORY 3)

— I HAVE NO RELATIVES LIVING IN ANY FOREIGN COUNTRY TO HELP ME AND THAT I BEG THE DIRECTOR GIVE ME YOUR RESCUE.

DATE : MARCH 10/1988

SIGNATURE :



ĐOÀN - TUÂN
479/23 NGUYỄN - KIỂM
PHƯỜNG 9 - QUẬN PHÚ NHUẬN
TP. HỒ CHÍ MINH

SAIGON, MARCH 10/88

Mr. BRUCE BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AMERICAN EMBASSY
BANGKOK - THAILAND

REQUEST: TO BEG YOUR RESCUE

DEAR SIR,

I UNDERSIGNED ĐOÀN TUÂN, FORMER EMPLOYEE OF YOUR (GOVERN)
GOVERNMENT FROM JUNE 1965 TO APRIL 30/1975 TO BEG YOUR
RESCUE FOR MY CASE

- ON SEPTEMBER 26/1984, I SUBMITTED MY APPLICATION TO
YOUR OFFICE AT BANGKOK - THAILAND BUT TO THIS TIME, I HAVE
NOT RECEIVED ANY OF YOUR OFFICE.

NOW, I BEG YOUR RESCUE AND PLEASE LET ME KNOW
WHETHER I AM ELIGIBLE OR NOT. I SHOULD LIKE TO HAVE YOUR
RESPONSE IN ORDER TO ALLOW ME TO KNOW CLEARLY ABOUT MY
FATE.

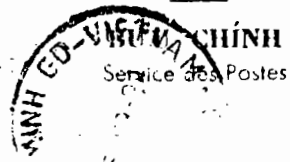
PLEASE, GIVE ME YOUR RESCUE AND EXCUSE ME IF THERE
ARE ANY MISTAKES IN THIS REQUEST.

RESPECTFULLY YOURS,



ĐOÀN - TUÂN
479/23 NGUYỄN KIỂM
PHƯỜNG 9 - QUẬN PHÚ NHUẬN
TP. HỒ CHÍ MINH

BƯT
CỘNG HÒA XÃ HỘI VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

(Địa chỉ :
Adresse

Đoàn Tuấn
479/23 2b² Di Nguỵ Phú Nhuận
(à) HCM (Pays) VN

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ «Hoàn lại bằng máy bay»
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le recto de la mention très apparente «renvoi par avion»
va d'après la note ou d'après l'empreinte de couleur bleue «Par avion».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (barrer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

ký gửi tại Bưu cục
déposé au bureau de poste de

TEHCM.

ngày
le

26 - 09 - 1984

số

196

sous le no

địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

The ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

1st Sgt. Tien Siang Sathu Sathorn RD / OFFICE

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

Thailand

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
de destination

Chi & Bưu cục nhận
A remplir à destination

Receives

lưu CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

ODP CHECK FORM

Date: _____

To: MR. DANIEL SULLIVAN
State Department (ODP)
RP/RAP/SEA
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association

Name: Trần Văn (US empl. 104)

Date of Birth: 10-14-27 - 14 Jan 27

Address in VN 479/23 Nguyễn Văn - P. 9
Q. Phú Nhuận HCM

Number of Accompanying Relatives: 8

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # ~~68915~~ 68915

VEWL # 0

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks: _____

Sincerely,

KHUC MINH THO



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: _____

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Re: DOAN TUAN (U.S EMPLOYEE)

Date of Birth: 10-14-27

IV #: 68915 NEED LOI

TIME IN RE-ED. _____

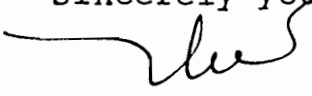
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by _____
as shown in the attachments.

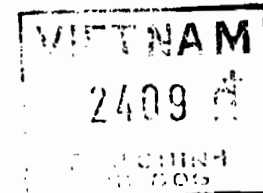
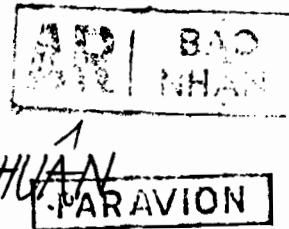
- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above

FROM: ĐOÀN - TUÂN

479/23 NGUYỄN KIỂM

PHƯỜNG 9 - QUẬN PHÚ NHUẬN

TP. HỒ CHÍ MINH



Claim check
No.

478473

☐ Hold

Date

3/43

1ST Notice

2ND Notice

Return

Detached from
PS Form 3849-2
Oct. 1986



MAR 2 - 1988

TO: KHUẾ MINH THỎ
PO BOX 5435 ARLINGTON
VIRGINIA 22205-0635
USA

Approved
Exception

NOTIFICATION OF PERSONNEL ACTION

(EMPLOYEE - See General Information on Reverse)

(FOR AGENCY USE)

TN/351

1. NAME (CAPS) LAST - FIRST - MIDDLE TUAN DOAN MR.		2. (FOR AGENCY USE) ID-04072564	3. BIRTH DATE (Mo., Day, Year) 10-14-27	4. SOCIAL SECURITY NO. MSS# 06617 12 Jun 65/SG
5. VETERAN PREFERENCE 1. NO 2. 5 PT. 3. 10 PT. DISAB. 4. 10 PT. COMP. 5. 10 PT. OTHER		6. TENURE GROUP	7. SERVICE COMP. DATE 05-07-65	
9. FEGLI 1. COVERED (reg. only declined opt.) 2. INELIGIBLE 3. WAIVED 4. COVERED (reg. and opt.)		10. RETIREMENT 1. CS 2. FICA	3. FS 4. NONE 5. OTHER	11. (FOR CSC USE)
12. NATURE OF ACTION 340 CODE Reduction in Force		13. EFFECTIVE DATE (Mo., Day, Year) 01-20-73	14. CIVIL SERVICE OR OTHER LEGAL AUTHORITY	
15. FROM: POSITION TITLE AND NUMBER Painter (Automotive)		16. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE AV	17. (a) GRADE OR LEVEL 6/7	18. SALARY MI 943VN
19. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE Military Assistance Command-Vietnam/Special Troops/Director of Logistics Transportation Motor Pool Division/Maintenance-Plantation Truck Pool APO 96222				

20. TO: POSITION TITLE AND NUMBER		21. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE	22. (a) GRADE OR LEVEL (b) STEP OR RATE	23. SALARY
24. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE				
25. DUTY STATION (City-State) GiaDinh, RVN				26. LOCATION CODE VS 2700 000
27. APPROPRIATION MACV/O & LN		28. POSITION OCCUPIED 1 - COMPETITIVE SERVICE 2 - EXCEPTED SERVICE	29. APPORTIONED POSITION (FROM) (TO) STATE 1 - PROVED 2 - WAIVED	

30. REMARKS: ☐ A. SUBJECT TO COMPLETION OF 1 YEAR PROBATIONARY (OR TRIAL) PERIOD COMMENCING
☐ B. SERVICE COUNTING TOWARD CAREER (OR PERM) TENURE FROM:
☐ C. DURING PROBATION

Reason: Mission assumed by contractor.
Employee was given two weeks notice period by letter received on 5 Jan 73.
Eligible for Tet Bonus and the following as indicated:
Separation Allowance: Seven years and Seven months.
Lump sum payment for Annual Leave: Yes
Family Allowance: (Wife & 5 children)-727\$VN per bi-weekly pay period.
ELD: None
This action constitutes a release for purposes of accepting employment with another US Gov't agency or a US or Free World private contractor associated with the US Gov't.
Forwarding Address: 414/2A Vo Di Nguy, Phu Nhuan.

31. DATE OF APPOINTMENT AFFIDAVIT (Accessions only)		34. SIGNATURE (Or other authentication) AND TITLE FOR THE APPOINTING OFFICER Joseph T. Muffler Civilian Personnel Officer 01-12-73 3222	
32. OFFICE MAINTAINING PERSONNEL FOLDER (If different from employing office) SSPO/USARV/MACV SUPCOM		35. DATE	
33. CODE AR 00	EMPLOYING DEPARTMENT OR AGENCY DEPARTMENT OF THE ARMY		

STANDARD FORM 50

Revised December 1961

NOTICE TO EMPLOYEE

KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. IT IS YOUR COPY OF THE OFFICIAL RECORD OF A PERSONNEL ACTION AFFECTING YOUR EMPLOYMENT. PROMPTLY CALL ANY ERROR TO THE ATTENTION OF YOUR SUPERVISOR OR YOUR PERSONNEL OFFICE.

I. Conditions Pertinent To All Types of Personnel Action

The personnel action recorded on the face of this form is subject to all applicable laws, rules, and regulations governing Federal employment and may be subject to investigation and approval by the Civil Service Commission. The action may be corrected or canceled if not in accordance with applicable laws, rules, and regulations, or if based upon a material misstatement of fact. In addition, the grade of the position to which you are officially assigned may be reviewed and corrected by your agency personnel office, or by the Civil Service Commission.

Your performance rating upon entrance into a new position is "Satisfactory" unless or until you are notified otherwise.

Items 9 and 10 show the common types of payroll deductions: FEGLI for Federal Employees Group Life Insurance, "GSR" for Civil Service Retirement, and "FICA" for Social Security. Additional deductions may be made under the Federal Employees Health Benefits program, and for income taxes, bonds, and other purposes authorized by law.

II. Information About Appointments

Appointments to positions in the competitive service: The Civil Service Commission sets qualification requirements and controls recruitment for such positions. As a general rule, persons selected from civil service registers to fill continuing jobs in the competitive service are given career-conditional appointments. Such appointments are secured through direct competition with the general public seeking similar work in Government. Employees in the competitive service are assured, without further examination, of continued employment in the competitive service, career-conditional appointments, for a period of one year following the date of appointment.

The first year following a nontemporary competitive appointment is a probationary period, during which period an appointee must demonstrate his full competence and fitness for Federal employment. Reinstatement is also subject to a probationary period unless one was previously completed. Transfers, promotions, changes to lower grade, and reassignments during a probationary period are subject to completion of probation.

Temporary appointments do not confer a civil service status and do not lead to a career or career-conditional appointment without some further examination or qualification. Limited temporary appointments are made when there is no continuing need for a person's service, regardless of the manner in which he qualified for appointment; acceptance of such appointment will not remove a person's name from a civil service register on which he may later be recalled for career-conditional appointment.

Appointments to positions in the excepted service: Excepted appointments are made to positions which are exempted from the competitive service by law or other special authority. Generally the employing agency sets qualification requirements and conducts recruitment for such positions.

Such appointments do not confer a competitive civil-service status or eligibility for movement to jobs in the competitive service; they may be made without restrictions on tenure, with a conditional or indefinite limitation, or with a definite time limitation. A trial period may be required at the discretion of the employing office.

III. Information About Tenure Groups

Employees are ranked in tenure groups according to the nature of their appointment. Those with unrestricted tenure are placed in Group I, those serving under conditional appointments which automatically lead to full tenure after a prescribed time and without further qualification are placed in Group II, and those serving under temporary or indefinite appointments not limited to an exact time or date are placed in Group III. Within each tenure group, ranking is determined by veteran preference, performance rating, and total Federal service. If it should become necessary to reduce force, employees are selected for separation or change to lower grade according to this general ranking. Employees serving under competitive appointments and those serving under excepted appointments are ranked separately for reduction in force purposes.

IV. Information About Your Status After Separation

If you are separated or placed in a nonpay status for an extended period your employing agency will furnish you with a Standard Form 8 explaining your rights for employment insurance benefits. If you were covered by the civil service retirement system or Federal Employees Group Life Insurance, you have previously been furnished certificates describing those programs; you can refer to such certificates for information regarding your rights and possible benefits after separation.

If you are separated from a career-conditional appointment, you may have reinstatement eligibility and can apply directly to any Federal activity and may be employed without further competitive examination. If you are a nonveteran and you are separated from a career-conditional appointment, your reinstatement eligibility is limited.

Such service.

You will be given any lump sum payment that may be due you for leave at the time of separation. Refund of an appropriate portion of this payment will be required if you are reemployed in a Federal agency in a position under the same leave system during the period covered by such payment.

V. Availability of Further Information

Consult your supervisor if you have questions about the above statements or the entries on the front of this form, or about other matters concerning your employment. This is particularly important on questions involving granting of leave, assignment of duties, and hours of work, which are generally under his control. If your questions are technical, he may refer you to your personnel office. It will have copies of controlling civil-service regulations, as well as your individual records, and so can best explain how they apply in your case.

NOTIFICATION OF PERSONNEL ACTION
(EMPLOYEE - See General Information on Reverse)

(FOR AGENCY USE)

1. NAME (CAPS) LAST - FIRST - MIDDLE HOAT		MR. - MISS - MRS. MR.	2. (FOR AGENCY USE) ID#04072564	3. BIRTH DATE (Mo., Day, Year) 1927	4. SOCIAL SECURITY NO. FNO
5. VETERAN PREFERENCE 1. - NO 2. - 5 PT. 3. - 10 PT. DISAB. 4. - 10 PT. COMP 5. - 10 PT. OTHER		6. TENURE GROUP 3		7. SERVICE COMP. DATE 11-17-66	
7. FEGLI 1. - COVERED (reg. only-declined opt.) 2. - INELIGIBLE 3. - WAIVED 4. - COVERED (reg. and opt.)		10. RETIREMENT 1. - CS 2. - FICA 4		11. (FOR CSC USE)	
12. CODE NATURE OF ACTION 172		13. EFFECTIVE DATE (Mo., Day, Year) 07-01-74		14. CIVIL SERVICE OR OTHER LEGAL AUTHORITY CS Rule 8.3	
15. FROM: POSITION TITLE AND NUMBER Exc Appt Indefinite		16. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE		17. (a) GRADE (b) STEP OR LEVEL OR RATE	18. SALARY

19. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE

20. TO: POSITION TITLE AND NUMBER

21. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE V	22. (a) GRADE (b) STEP OR LEVEL OR RATE 6 5	23. SALARY PH 158\$ VN(SRR)
--	---	--------------------------------

24. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE
Delmas Astene Office - Support Division
Trans Coord Branch - Phu Tho - TM Station
Saigon, RVN

25. DUTY STATION (City-State)

Saigon, RVN

26. LOCATION CODE

VS-7000-945

27. APPROPRIATION

1751804 3820 68206 68206 2D

28. POSITION OCCUPIED
1 - COMPETITIVE SERVICE
2 - EXCEPTED
SERVICE
2

29. APPORTIONED POSITION
(FROM:) (TO:) STATE
1 - PROVED
2 - WAIVED

30. REMARKS:

☒ X

A. SUBJECT TO COMPLETION OF 1 YEAR PROBATIONARY (OR TRIAL) PERIOD COMMENCING

B. SERVICE COUNTING TOWARD ~~CAREER STATUS~~ Separation Allowance 07-01-74

SEPARATIONS: SHOW REASONS BELOW, AS REQUIRED. CHECK IF APPLICABLE: ☐ C. DURING PROBATION

Appointment subject to physical examination.

This position has been designated non sensitive.

Family allowance authorized for (wife & 4 children) 1008\$VN per bi-weekly pay period.

English Language Differential is not authorized.

Previously employed as Body & Fender Repair V 6/5 ph 157.18\$VN with Sealantic Inc.

Separation allowance will be computed on the basis of the last pay period worked.

Subject to verification upon receipt of OPP.

31. DATE OF APPOINTMENT AFFIDAVIT (Accessions only)

32. OFFICE MAINTAINING PERSONNEL FOLDER (If different from employing office)

DAO CPO FPO 96620

33. CODE EMPLOYING DEPARTMENT OR AGENCY

AR (X) DEPARTMENT OF THE ARMY NAVY

34. SIGNATURE (Or other authentication) AND TITLE
FOR THE APPOINTING OFFICER

D. F. DOUGHERTY
Chief, Admin Section

06-30-74 3222

35. DATE

STANDARD FORM 500 20050
Revised December 1961

NOTICE TO EMPLOYEE

KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. IT IS YOUR COPY OF THE OFFICIAL RECORD OF A PERSONNEL ACTION AFFECTING YOUR EMPLOYMENT. PROMPTLY CALL ANY ERROR TO THE ATTENTION OF YOUR SUPERVISOR OR YOUR PERSONNEL OFFICE.

I. Conditions Pertinent To All Types of Personnel Action

The personnel action identified on the face of this form is subject to applicable laws, rules, and regulations governing Federal employment and is subject to review and approval by the Civil Service Commission. The action may be corrected or canceled if not in accordance with all legal requirements of it based upon your misrepresentation or fraud.

In addition, the grade of the position to which you are officially assigned may be reviewed and corrected by your agency personnel office, or by the Civil Service Commission.

Your performance rating upon appointment to a position is subject to review and correction by your agency personnel office.

Items 9 and 10 show the common types of payroll deductions: 1. FICA for Federal Employees Group Life Insurance, "CSRS" for Civil Service Retirement, and "FICA" for Social Security. Additional deductions may be made under the Federal Employees Health Benefits program, and for mortgage taxes, bonds, and other purposes authorized by law.

II. Information About Appointments

Appointments to positions in the competitive service: The Civil Service Act places most positions in the competitive service. The Civil Service Commission sets qualification requirements and controls recruitment for such positions. In general, persons selected from civil service registers to fill continuing jobs in the competitive service are given career-conditional appointments. Such appointments are secured through direct competition with other members of the general public seeking similar work in Government agencies, and normally qualified employees to be assigned without further competitive examination to positions in the competitive service. Career-conditional appointments become permanent appointments after a period of 3 years of substantially continuous

his full competence and performance. Career-conditional appointments are also subject to a probationary period unless otherwise specified. Transfers, promotions, changes to lower grade, and reassignment during the probationary period are subject to completion of probation.

Temporary appointments do not confer a civil service status and do not lead to a career or career-conditional appointment without some further examination or qualification. Limited temporary appointments are made when there is no continuing need for a person's service, regardless of the manner in which he qualified for appointment; acceptance of such appointment will not remove a person's name from a civil service register on which he may later be reached for career-conditional appointment.

Appointments to positions in the excepted service. Excepted appointments are made to positions which are excepted from the competitive service by law or other special authority. Generally, the employing agency sets qualification requirements and conducts recruitment for such positions.

Such appointments do not confer a competitive civil-service status or eligibility for advancement to jobs in the competitive service; they may be made without limitation on term, with a conditional or indefinite limitation, or with a definite limitation. A trial period may be required at the discretion of the employing office.

III. Information About Tenure Groups

Employees are ranked in tenure groups according to the nature of their appointments: those with unrestricted tenure are placed in Group I, those serving under conditional appointments which automatically lead to full tenure after a specified time and without further qualification are placed in Group II, and those serving under temporary or indefinite appointments not limited to an expiration date are placed in Group III. Within each tenure group, ranking is determined by seniority, performance rating, and total Federal service. If it should become necessary to reduce force, employees are selected for separation or change of assignment according to this general ranking. Employees serving under competitive appointments and those serving under excepted appointments are ranked separately for reduction in force purposes.

IV. Information About Your Status After Separation

If you are separated or placed in a nonpay status for an extended period your employing agency will furnish you with a Standard Form 5 explaining your rights for employment insurance benefits. If you were covered by the civil service retirement system or Federal employees' group life insurance, you have previously been furnished certificates describing those programs; you can refer to such certificates for information regarding your rights and possible benefits after separation.

If you are separated from a career or career-conditional appointment, you may have reinstatement eligibility and can apply directly to any Federal activity and may be employed without further competitive examination; if you are a non-veteran and you are separated from a career-conditional appointment your eligibility for reinstatement is generally limited to 3 years from the date of separation. If you are separated from a temporary or excepted appointment your reinstatement privilege based upon such service.

If you are separated from a career or career-conditional appointment that may be due you for annual salary increase, you may be entitled to a portion of this pay under the salary schedule.

V. Availability of Further Information

Consult your supervisor if you have questions about the above statements or the entries on the front of this form, or about other matters concerning your employment. This is particularly important on questions involving granting of leave, assignment of duties, and hours of work, which are generally under his control. If your questions are technical, he may refer you to your personnel office. It will have copies of the regulations and will be able to explain them as well as your individual records, and so can best explain how they apply in your case.

Kính gửi

Bà: KHUẾ MINH THỎ

Hội Gia đình tù binh chính trị Việt-Nam

VIRGINIA - USA

ĐỀ MỤC: ĐƠN XIN CỨU GIÚP

Kính thưa, Bà

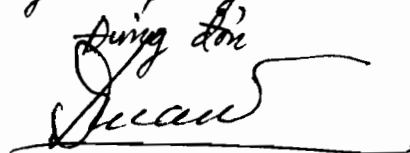
Tôi ký tên dưới đây là: ĐOÀN TUÂN - Nguyên cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ đã phục vụ từ 7-6-1965 đến 30-4-1975; Kính xin Bà giúp đỡ cho trường hợp của tôi như sau:
- Ngày 26/9/1984, tôi đã đề trình đơn và toàn bộ hồ sơ hồ tịch của gia đình tôi đến văn phòng ODP tại Bangkok - Thailand qua Buu - dien Việt-Nam (xin đính kèm hồ sơ của Buu dien)
Nhưng cho đến hôm nay tôi vẫn không biết một chút kết quả gì về trường hợp của tôi cả.

Kính xin Bà cứu giúp can thiệp với văn phòng ODP tại Bangkok để may ra tôi được biết số phận của tôi. Tôi ao ước được văn phòng ODP cho biết rõ trường hợp về đơn xin của tôi, nếu được chấp thuận thì hy vọng tôi sẽ được cấp LOI. Nếu bị từ chối thì cũng sẽ nhận được thủ từ chối.

Chân thành cảm tạ và không bao giờ quên sự cứu giúp của Bà

Ngày 10 tháng 3 Năm 1988

Đứng đơn



Đoàn - Tuân

479/23 NGUYỄN-KIỆM

PHƯỜNG 9 - QUẬN PHÚ NHUẬN

TP. HỒ CHÍ MINH

Có lại ODP
có lại chia -
xem 80^2 .

Vấn
thứ cho
lưu cho đúng
84

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter:

BING